

el nuncio Vico (que veía detrás de los hechos a la masonería) tanto del desarrollo de los acontecimientos (manifestación no solo anticlerical sino antirreligiosa), como del proceso a Ferrer (el Vaticano pidió la gracia de su vida), como de la situación general de España. Esta ponencia, refleja una parte de la investigación que será publicada en breve en forma de libro.

Finalmente, el secretario de las Jornadas, Francesc Xavier i Català O.P. leyó las conclusiones y un mensaje del Prefecto del Archivo Secreto Vaticano, monseñor Sergio Pagano, que junto con las palabras de Josep M^a Sans i Travé, que hizo un resumen de lo hablado estos días, dieron por concluidas estas interesantes jornadas sobre la Semana Trágica.

Santiago CASAS
 Universidad de Navarra
 Instituto de Historia de la Iglesia
 E-31080 Pamplona
 scasas@unav.es

«Congreso Internacional sobre la Interculturalidad»

(Andorra, 14-16 de mayo de 2009)

Se celebró el pasado mes de mayo en el Principado de Andorra el Congreso sobre la Interculturalidad organizado por el Instituto Brasileiro de Filosofia e Ciência «Raimundo Lúlio», con el apoyo del Gobierno de Andorra, en el que a partir de la figura luliana se trataron y desarrollaron quince conferencias.

Reconocidos lulistas de todo el mundo expusieron sus comunicaciones en diferentes mesas que trataban sobre Llull y la interculturalidad a partir de tres perspectivas concretas como son la de la filosofía, cultura y sociedad, y por último diálogo y religión. La apertura del acto, en la que intervinieron el Cónsul de Escaldes-Engordany, Antoni Martí Petit, el Ministro de Cultura de Andorra, Juli Minoves, y Esteve Jaulent, Presidente del Instituto Brasileiro de Filosofia e Ciência, estuvo presidida por Monseñor Joan Enric Vives i Sicília, co-príncipe de Andorra, quien destacó en su discurso la actualidad del pensamiento de Ramon Llull.

En su ponencia inaugural Jordi Gayà (Palma de Mallorca, España) daba entrada al tema del Congreso a través de recuperar a un Llull que busca el diálogo entre religiones en un momento de confrontación y de falta de entendimiento, comparable al que hoy percibimos a través de los medios de comunicación. Tras esta comunicación, Esteve Jaulent (S. Paulo, Brasil), José Higuera (San Sebastián, España), Alexander Fidora (Barcelona, España), Guilherme Wyllie (Cuiabá, Brasil) y John Crossley (Melbourne, Australia) vertebran el eje de la primera mesa temática que parte desde el punto de vista del discurso epistemológico.

En esta primera mesa, Esteve Jaulent presenta la relación intrínseca en Llull de la cuestión epistemológica con su concepción del hombre en tanto que unidad. En respuesta, José Higuera introduce la figura de Leibniz, que en consonancia con Llull creía también en una teología de tipo no revelado que compartirían todas las sociedades, una teología de verdades eternas que permitiría el diálogo entre sociedades muy distintas. Por su parte, Alexander Fidora relaciona el pensamiento luliano con el del filósofo norteamericano Charles Sanders Peirce, que manifiesta concomitancias, si no influencias directas, con Llull en cuanto a la problemática de la teoría de la definición y su concepción dinámica de ésta y también en cuanto a considerar la duda como principio de conocimiento que permite el acceso al otro en el diálogo intercultural. Guilherme Wyllie relaciona asimismo la lógica de Llull con la lógica de Frege, considerado el padre de la lógica moderna matemática; debido a su intencionalidad misionera Llull analiza los argumentos falaces y ofrece una teoría de la argumentación. Siguiendo esta línea que nos presenta al Llull desde un punto de vista más lógico encontramos por último la comunicación de John Crossley que pone de relieve la búsqueda de Llull de un lenguaje universal, totalmente lógico, que permita la comunicación entre judíos, cristianos y musulmanes; Llull concibe una *machina* con partes móviles, combinables y computables, un lenguaje abstracto común y en este sentido puede considerarse como el precursor de la ciencia computacional.

Tras las distintas ponencias se abre un espacio de debate en el que entre otras cuestiones plantea Josep-Ignasi Saranyana la cuestión sobre si el sistema lógico desarrollado por Llull tenía realmente propósitos misioneros o más bien respondía al afán intelectual de Llull, tratándose de dos dimensiones –el Llull convencido de la verdad de su fe y el filósofo autodidacta– que él mismo hizo converger pero que no nacieron de esta sola intención apologética. También se plantea si Llull realmente es válido como modelo de interculturalidad.

Durante el segundo día del congreso tuvieron lugar la segunda y tercera mesa temática. La segunda, que reunía a los ponentes en torno al tema de cultura y sociedad, fue presentada por Fernando Domínguez Reboiras (Madrid, España) y contestada por Joan María Pujals (Barcelona, España), Maël Mathieu (Bruselas), Mahmud Erol Kiliç (Teheran, Iran). En primer lugar, Fernando Domínguez Reboiras resalta la especificidad de la religión cristiana frente a las otras religiones del Libro: el Cristianismo no fundamenta su autoridad en la literalidad del Evangelio sino en la fuerza de la verdad de su contenido, de su mensaje, que es transmisible y traducible, ya que su autoridad se sustenta en su verdad. Esta perspectiva cristiana desde la que parte Llull le permite entender que es posible concebir una ciencia de carácter universal para las verdades eternas, un discurso distinto al institucional en el que no haya disonancia entre religión y ciencia, al alcance de todos. La respuesta a esta ponencia la da en primer lugar Joan María Pujals, quien plantea el tema de la libertad de conciencia a partir de Llull quien, apartándose de la exigencia forzosa de conversión al Cristianismo, trata de hacer una llamada a la conciencia mostrando la verdad del mensaje

cristiano, racional y que, por ser precisamente racional, lo da Dios mismo. Maël Mathieu contesta desde el enfoque de la crítica de la sociedad moderna y la posibilidad de retomar modelos tradicionales de acercamiento a la realidad, como por ejemplo la perspectiva del renacimiento sufi del siglo XIII que a nivel metodológico ofrecería un enfoque de síntesis, lejos del sectarismo, especialización y escisión que caracterizan la modernidad. Este movimiento sufi, como señala el último conferenciante de esta mesa, Mahmud Erol Kiliç, muestra aspectos que coinciden con el pensamiento de Llull, como la idea de una multiplicidad que no contradice la unidad, aludiendo a las criaturas y a Dios mismo, pero también a las distintas religiones frente a una religión universal. En este sentido, el sufismo cree que la religión es un instrumento para llegar al conocimiento de la unidad y se distingue de determinados fundamentalismos musulmanes que no son integradores y que se quedan en un superficial nivel religioso.

A partir de estas cuestiones Alexander Fidora abre el debate dirigiéndose a Fernando Domínguez Reboiras y planteando la cuestión de si la traducción, tema que tanto preocupó a Llull, realmente permite la interculturalidad, ya que lo que parece que hace es más bien remitir a un lenguaje abstracto que ignora las singularidades de cada cultura. Se discute también alrededor de la idea de la traducibilidad de la fe en las distintas religiones del Libro.

La tercera mesa temática giró en torno al eje diálogo y religión y fue presentada por Josep-Ignasi Saranyana (Pamplona, España), teniendo también como ponentes a Víctor Pallejà (Alicante, España) Paul Fenton (París, Francia), Anna Akasoy (Oxford, Inglaterra) y Harvey Hames (Bersheva, Israel). Josep-Ignasi Saranyana plantea la cuestión de si en Llull hay un cambio tal a lo largo de su obra que permita hablar de dos pensadores distintos o si, y parece que más bien es así, ya desde el principio (en el *Llibre del gentil*) se anuncian las ideas que más tarde serán desarrolladas en un discurso más sutil y filosófico, como entre otras el bosquejo de las ideas necesarias, la distinción entre orden natural y sobrenatural, la añoranza del paraíso perdido. La siguiente contestación la ofrece Víctor Pallejà de Bustinza, quien resalta el carácter dialogante del pensamiento de Llull y su importancia –no del todo reconocida– para la historia del pensamiento. Paul Fenton, por su parte, relativiza la naturaleza dialogante y reconciliadora de religiones de la obra de Ramon Llull, quien más bien trata de convencer a los musulmanes para que se conviertan a la fe cristiana, una verdad que no se alcanza dialécticamente sino que se impone previamente y sólo hay que demostrarla. Siguiendo esta línea, la ponente Anna Akasoy trata precisamente en torno a los límites del diálogo entre religiones y considera que el modelo de Llull es limitado y podría ser incluso perjudicial para la realidad actual, que presenta una realidad de identidades mucho más compleja, la cual tiene su lugar de resolución en el espacio político, no en el religioso. En cuanto a la complejidad de las identidades, Harvey Hames también considera que el panorama presente tiende a ofrecer redes complejas de identidades, incluso dentro de la realidad de una sola religión, que hoy

tiene múltiples interpretaciones. En cuanto a Llull, su tendencia misionera le llevaría a separarse cada vez más de lo universal y a tender cada vez más a lo cristiano, tendencia que no le proporcionaría gran éxito, precisamente por dejar de lado lo universal.

El Congreso concluyó al día siguiente, abriéndose un espacio para el debate abierto entre ponentes y asistentes al acto. De este modo se siguió debatiendo sobre aspectos que habían salido en las conferencias y también se apuntaron algunas conclusiones que se habían alcanzado durante el congreso, como la idea de que, si bien Llull se puede considerar uno de los primeros autores que tratan de dar una salida pacífica y dialogante a la confrontación de las religiones –y en ese sentido sería una figura positiva– es necesario también contextualizarlo y relacionar sus escritos con la realidad social de su momento, una realidad que no partía de hecho de la igualdad entre las distintas religiones. Se puede decir, sin embargo, que esto no resta importancia a la obra luliana y podemos considerar que sus planteamientos son dignos de estudio e interés desde distintas perspectivas tal y como se ha visto, como por ejemplo en el campo de la filosofía, a partir de esa búsqueda de un discurso universal aceptable para todos que culmina en la formulación de su *Ars*, pero que ya se vislumbra en sus primeras obras. Todo esto siempre teniendo la precaución de no instrumentalizar el personaje o de extrapolar sus ideas a través de conceptos y categorías actuales.

El congreso finalizó con la presentación del libro *Raimundus Lullus. An introduction*, editado por Alexander Fidora y Josep E. Rubio en la editorial Brepols, en el que se tratan por primera vez de manera sistemática y coherente los aspectos más importantes del pensador mallorquín. Por último se llevó a cabo la lectura de un texto de Ramon Sugranyes de Franch (Fribourg, Suiza), insigne lulista andorrano.

Celia LÓPEZ ALCALDE
ERC-Project «Latin into Hebrew», MRA
Universidad Autónoma de Barcelona
08193 Bellaterra
celia.lopez@uab.es

xxxvi Semana de Estudios Medievales de Estella «Ricos y pobres. Opulencia y desarraigo en el Occidente Medieval»

(20-24 de julio de 2009)

Como viene siendo habitual en el desarrollo de las jornadas medievales estellesas, el tema previsto se articuló en torno a tres argumentos esenciales. Como punto de partida, parecía preciso ocuparse de los aspectos teóricos y conceptuales relacionados con la pobreza y la riqueza en el mundo bajomedieval, es decir, sus contenidos